



JUZ 13 – PART 1

SURAH YUSUF 53-111 ROOT WORDS

Translation	ROOT WORD	WORD	AYAT
میں بری کرتا/کرتی	ب ر ا	أَبْرَأُ	53
البتہ بہت حکم دینے والا ہے	أ م ر	لَأَمَّارَةٌ	
برائی کا	س و ا	بِالسُّوءِ	
لاؤ میرے پاس	ا ت ی	اَنْتُونِي	54
میں اسے خالص کر لوں	خ ل ص	أَسْتَخْلِصُهُ	
ہمارے ہاں	ل د ن	لَدَيْنَا	
مرتبے والا	م ک ن	مَكِينٌ	
مقرر کر دیجیے مجھے	ج ع ل	اجْعَلْنِي	55
خزانوں	خ ز ن	خَزَائِنِ	
اقتدار دیا ہم نے	م ک ن	مَكَّنَا	56
وہ رہتا	ب و ا	يَتَبَوَّأُ	
ہم ضائع کرتے	ض ی ع	نُضِيعُ	
اس نے تیار کر کے دیا انہیں	ج ہ ز	جَهَّزَهُمْ	59
سامان ان کا	ج ہ ز	بِجَهَّازِهِمْ	
پیمانہ (غلہ)	ک ی ل	كَيْلَ	60
ان کے سامان سفر میں	ر ح ل	رِحَالِهِمْ	62
اپنی پونجی کو	ب ض ع	بِضَاعَتِهِمْ	65
جو لوٹا دی گئی تھی	ر د د	رُدَّتْ	
ہم چاہتے ہیں	ب غ ی	نَبْغِي	
ہم غلہ لائیں گے	م ی ر	نَمِيرُ	
اور ہم زیادہ لیں گے	ز ی د	وَنَزْدَادُ	
بہت آسان	ی س ر	يَسِيرٌ	

66	مَوْثِقًا	و ث ق	پختہ وعدہ
67	مُتَفَرِّقَةً	ف ر ق	مختلف
68	حَاجَةً	ح و ج	ایک حاجت تھی
69	أَوَى	أ و ی	اس نے جگہ دی
70	السَّقَايَةَ	س ق ی	پیالہ
	مُؤَذِّنٌ	أ ذ ن	ایک پکارنے والے نے
	لَسْرِقُونَ	س ر ق	البتہ چور ہو
71	تَفْقِدُونَ	ف ق د	تم گم پاتے ہو
72	صُوعًا	ص و ع	پیمانہ
	زَعِيمٌ	ز ع م	ضامن ہوں
76	بِأَوْعِيَّتِهِمْ	و ع ی	انکی تھیلیوں
77	يَسْرِقُ	س ر ق	اس نے چوری کی ہے
	فَأَسْرَهَا	س ر ر	تو چھپا لیا اس بات کو
	يُبْدِهَا	ب د و	اس نے ظاہر کیا اسے
	تَصِفُونَ	و ص ف	تم بیان کر رہے ہو
80	اسْتَيَأْسُوا	ی أ س	وہ مایوس ہو گئے
	خَلَصُوا	خ ل ص	وہ الگ ہوئے
	نَجِيًّا	ن ج و	سرگوشی کے لئے
	فَرَطْتُمْ	ف ر ط	کو تاہی کر چکے تم
82	وَالْعِيرَ	ع ی ر	اور قافلے والوں سے
83	سَوَّلَتْ	س و ل	اچھا کر دکھایا
84	يَاسَفَى	أ س ف	ہائے افسوس
	وَابْيَضَّتْ	ب ی ض	اور سفید ہو گئیں
	كَظِيمٌ	ك ظ م	غم سے بھرا ہوا تھا
85	تَقْتُوا	ف ت أ	آپ ہمیشہ رہتے ہیں
	حَرَضًا	ح ر ض	بیمار
86	أَشْكُوا	ش ك و	میں شکایت کرتا ہوں

بَثْث	بَثْث	بَثْث	اپنی بے قراری کی
87	فَتَحَسَّسُوا	ح س س	پس سراغ لگاؤ
88	مُرْجَاةٍ	ز ج و	حقیر
90	مَنْ	م ن ن	ہا حسان کیا
	يَتَّقِ	و ق ی	تقویٰ کرے
91	أَثَرَكَ	ا ث ر	ترجیح دی تجھے
	لَخَاطِئِينَ	خ ط ا	یقیناً خطاکار
92	لَا تَثْرِيْبَ	ث ر ب	نہیں کوئی ملامت
93	أَذْهَبُوا	ذ ہ ب	لے جاؤ
94	فُصِّلَتْ	ف ص ل	جدا ہوا
	رِيْحٍ	ر ی ح	خوشبو/ ہوا
	تُفَنِّدُونَ	ف ن د	تم بہکا ہوا کہو مجھے
95	الْقَدِيمِ	ق د م	پرانی
96	الْقَلْبُ	ل ق ی	اس نے ڈالا اسے
102	نُوحِيْهِ	و ح ی	ہم وحی کرتے ہیں اسے
103	حَرَصَتْ	ح ر ص	حرص کریں آپ
105	يَمْرُونَ	م ر ر	وہ گزرتے ہیں
107	عَاشِيَةِ	غ ش ی	ایک چھا جانے والی (آفت)
108	بَصِيرَةٍ	ب ص ر	بصیرت
	اتَّبَعْنِي	ت ب ع	پیروی کرے میری
110	فَنُجِّيَ	ن ج و	تو بچا لیا گیا
	يُرَدُّ	ر د د	پھیرا جاتا
	بِأَسْنَا	ب ا س	عذاب ہمارا
111	عِبْرَةٌ	ع ب ر	عبرت
	يُفْتَرَىٰ	ف ر ی	جو گھڑ لی گئی

SURAH RA'AD
1-18

ستونوں کے	ع م د	عَمَدٍ	2
پھیلا دیا	م د د	مَدَّ	3
پہاڑ	ر س و	رُؤْسِيْ	
باہم ملے ہوئے	ج و ر	مُتَجَوِّرَتٍ	4
جڑ سے ملے ہوئے	ص ن و	صِنَوَانٍ	
کمی کرتے ہیں	غ ی ض	تَغِيْضُ	8
بہت بلند ہے	ع ل و	اَلْمُتَعَالِ	9
اور چلنے والا ہے	س ر ب	وَسَارِبٍ	10
پہرے دار ہیں	ع ق ب	مُعَقَّبَتٍ	11
کوئی مددگار	و ل ی	وَإِلٍ	
بادل	س ح ب	اَلْسَّحَابِ	12
کڑک	ر ع د	اَلرَّعْدِ	13
قوت والا	م ح ل	اَلْمِحَالِ	
مانند پھیلانے والا	ب س ط	كَبِیْطٍ	14
صبح	غ د و	بِاَلْغَدُوِّ	15